pp. 34-35 Talking Time Shopping 買い物

【訳例】

①サイズが合わなかったとき

店員: いらっしゃいませ。

メグ:あの、スニーカーを探しているんですが。

店員:こちらはいかがでしょう。かなり人気ですよ。

メグ:気に入りましたけど、青いのはありますか。

店員:はい、どうぞ。

メグ:ありがとう。おや、ちょっと大きいですね。もう少し小さいのはありますか。

店員:ございます。

どうぞ。

メグ:ありがとう。

店員:履き心地はいかがでしょう。

メグ:すごくいい。ピッタリ。これにします。

②値段が高すぎたとき

パット: すみません。この腕時計を見せてください。

店員: かしこまりました。

パット: ありがとう。いくらですか。

店員: 235 ドルです。

パット: あぁ, 高すぎるなぁ。60 ドルくらいでこれに似たものを見せていただけませんか。

店員: こちらはいかがでしょう。50 ドルです。

パット: すごくいいですね。これにします。贈りものなので。包んでいただけますか。

店員: はい。少々お待ちください。

Step 3【Script 訳例】

店員: いらっしゃいませ。

メグ: ええ。母にシャツを買いたいんですが。

店員: サイズは何ですか。

メグ: S サイズをお願いします。

店員: この赤いのはいかがでしょう。

メグ: よさそうですね。おいくらですか。

店員: 100 ドルです。

メグ: 高すぎるわ。70 ドルくらいで同じようなものを見せていただけますか。

店員: わかりました。そうですね…この青いのはいかがですか。65 ドルですよ。

メグ: すばらしいわ! いただきます。包んでいただけますか。

店員: かしこまりました。